

Старжинская Наталья Степановна¹, доктор педагогических наук, профессор,
Дубинина Дина Николаевна²

Учреждение образования «Белорусский государственный педагогический университет имени Максима Танка», Минск,
Республика Беларусь, ¹natashast1@yahoo.com, ²dina-56@mail.ru

ЦЕЛЬ, ЗАДАЧИ И СОДЕРЖАНИЕ РАЗВИТИЯ БЕЛОРУССКОЙ РЕЧИ ДЕТЕЙ ДОШКОЛЬНОГО ВОЗРАСТА В СИТУАЦИИ РУССКО-БЕЛОРУССКОГО БЛИЗКОРОДСТВЕННОГО ДВУЯЗЫЧИЯ

В статье рассматривается специфика цели, задач и содержания развития белорусской речи детей дошкольного возраста в ситуации русско-белорусского близкородственного двуязычия. Отмечается, что системность содержания речевой работы по развитию белорусской речи в учреждении дошкольного образования требует синхронической (одновременной) соотнесенности различных задач развития речи в одной возрастной группе и диахронической (последовательной) связи — преемственности при переходе от одной возрастной группы к другой.

Ключевые слова: задачи; содержание; развитие; белорусская речь; дети дошкольного возраста; близкородственное двуязычие.

Starzhinskaya Natalia Stepanovna¹, Doctor of Pedagogical Sciences, Professor,
Dubinina Dina Nikolaevna²

Educational Institution “Belarusian State Pedagogical University named after Maxim Tank”, Minsk, the Republic of Belarus,
¹natashast1@yahoo.com, ²dina-56@mail.ru

THE PURPOSE, OBJECTIVES AND CONTENT OF THE DEVELOPMENT OF THE BELARUSIAN SPEECH OF PRESCHOOL CHILDREN IN THE SITUATION OF RUSSIAN-BELARUSIAN CLOSELY RELATED BILINGUALISM

The article discusses the specifics of the purpose, objectives and content of the development of the Belarusian speech of preschool children in the situation of Russian-Belarusian closely related bilingualism.

Key words: tasks; content; development; Belarusian language; preschool children; closely related bilingualism.

Введение. Определяющим путём обучения детей дошкольного возраста белорусскому языку как второму по очередности усвоения, но родному по принадлежности к конкретному этносу, развитию у них белорусской речи является тот, который сочетает в себе, с одной стороны, неосознанное усвоение белорусского языка в повседневном общении воспитанников, а с другой — их специально организованное обучение коммуникативно-речевым навыкам на белорусском языке. Таким образом, процесс обучения белорусскому языку строится, во-первых, как относительно стихийное и в определенной степени упорядоченное овладение детьми речевыми навыками в процессе общения в нерегламентированной деятельности на белорусском языке, во-вторых, как организованное обучение методически нормированным языковым средствам на занятиях по развитию белорусской речи.

Основная часть. В процесс обучения детей дошкольного возраста белорусскому языку включаются спонтанная речевая деятельность в процессе общения, художественно-речевая деятельность как в процессе содержательного общения в нерегламентированной деятельности, так и на специально организованных занятиях, а также коммуникативно-речевая и языковая познавательная деятельности на специальных занятиях по развитию белорусской речи и обучению грамоте. Так как обучение воспитанников белорусскому языку в учреждении дошкольного образования осуществляется в течение дня в процессе различных видов детской деятельности, а не только на учебных занятиях, то эти «два канала» усвоения белорусского языка тесно переплетаются.

В соответствии со стратегией обучения русскоязычных детей белорусскому языку его цель не ограничивается только рамками развития у них умений практического овладения национальным языком.

Сегодня содержанием языкового образования детей дошкольного возраста в ситуации близкородственного двуязычия признается национально-языковая культура. Речь идёт о формировании у ребёнка лично значимого, положительного эмоционального и творческого отношения к процессу познания национальной культуры средствами белорусского языка. Целью языкового образования выступает сам ребёнок как человек культуры.

Исходя из сказанного, главной целью развития белорусской речи и обучения детей белорусскому языку как родному (по критерию принадлежности к конкретному этносу) является развитие личности каждого ребёнка, обогащение его внутреннего духовного мира, воспитание у него любви и уважения к родному слову (учитывая наличие двух родных языков, любовь и уважение воспитываются к русскому и белорусскому языкам).

Выполнение главной цели тесно связано со второй целью, которая связана с практическими речевыми навыками ребёнка и заключается в формировании у воспитанников чуткости к языковым нормам и средствам выразительности обоих языков; умения пользоваться белорусским и русским языками в устных видах речевой деятельности: понимать услышанное и создавать несложные самостоятельные высказывания в зависимости от цели и задач коммуникации.

К задачам обучения детей белорусскому языку в учреждении дошкольного образования с русским языком обучения и воспитания относятся:

- приобщение детей к национальному языку как феномену культуры, в котором нашли отпечаток её проявления, выработка умений пользоваться доступными культуроведческими сведениями в целях обеспечения коммуникации (лингвокультурологическая компетенция);

- формирование коммуникативных умений на белорусском языке, умений создавать самостоятельные устные высказывания (коммуникативная компетенция);

- усвоение практических речевых умений: тематического словаря белорусского языка; синтаксических умений, умений изменять слова по формам и образовывать слова; правильно произносить специфически белорусские звуки и слова с ними (языковая компетенция);

- развитие средствами языка интеллектуальной, коммуникативной, духовной, нравственной культуры воспитанников.

Процесс развития речи детей дошкольного возраста и обучения их белорусскому языку включает коммуникативное, речевое и когнитивное развитие. Таким образом, система развития белорусской речи и обучения белорусскому языку детей в ситуации русско-белорусского двуязычия складывается из основных взаимосвязанных между собой направлений развития речи воспитанников: функционального, структурного и когнитивного.

Эти направления были определены Ф. А. Сохиным в отношении развития речи детей дошкольного возраста на русском языке. Но они имеют не меньшую значимость и для развития речи воспитанников на втором близкородственном (белорусском) языке. Каждое из направлений включает различные разделы речевой работы, реализация которых, в свою очередь, требует систематизации содержания обучения, а также учёта особенностей развития речи детей на русском (первом) языке, опоры на достижения в овладении русским языком, с одной стороны, и преодоления отрицательного воздействия русского языка на развитие речи воспитанников на белорусском языке — с другой.

Функциональное направление ориентировано на развитие и совершенствование у детей коммуникативных форм и функций белорусской речи.

Структурное направление развития белорусской речи предполагает формирование у детей практических речевых навыков: обогащение, закрепление и активизацию белорусского словаря, формирование грамматического строя и воспитание звуковой культуры белорусской речи.

Когнитивное направление ставит целью развитие у детей элементарного осмысления речевой действительности, которое может быть названо лингвистическим развитием ребёнка.

Целостность работе по указанным направлениям развития белорусской речи детей дошкольного возраста придает синхроническая и диахроническая взаимосвязь всех разделов речевой работы в разных возрастных группах.

Синхроническая связь означает соответствие синтаксического, лексического, морфологического, фонетического языкового материала, усваиваемого в одной возрастной группе, друг другу. Эта связь осуществляется на горизонтальном уровне. Так, развитие связной речи не может быть обеспечено без овладения детьми звуковой культурой, словарём и грамматическим строем речи.

В то же время развитие у детей практических речевых навыков осуществляется внутри диалога и монолога, овладения теми или иными композиционными формами связного высказывания (описание, повествование, рассуждение).

Только в том случае, когда каждое новое умение — лексическое, фонетическое, грамматическое — используется для построения связного высказывания, можно говорить о реальном овладении им. В то же время связная речь является средством успешного овладения языком — его звуковой культурой, лексикой, грамматикой. В этом проявляется взаимосвязь структурного и функционального направлений развития речи детей дошкольного возраста.

Диахроническое взаимодействие — это преемственность в усвоении языкового материала от одной возрастной группы к другой (по вертикали). В раннем возрасте ставится задача развития у детей рецептивного и элементов репродуктивного двуязычия, во второй младшей группе — рецептивного, репродуктивного и элементов продуктивного двуязычия, в средней и старшей — закрепление рецептивного, развитие репродуктивного и продуктивного двуязычия. И так по всем разделам речевой работы (обогащение, закрепление и активизация словаря, формирование грамматического строя речи, воспитание звуковой культуры речи, развитие связной продуктивной речи).

Работа по развитию практических речевых навыков, связной речи и коммуникативной деятельности детей дошкольного возраста на белорусском языке строится на основе формирования у них языковых обобщений и элементарного осознания языковых явлений (как и при развитии речи на русском языке). Это выступает одним из условий успешного усвоения белорусской речи воспитанниками детского сада.

В то же время третье — когнитивное — направление касается формирования у воспитанников первоначальных лингвистических умений, широкого ориентирования в языковой действительности, осмысления ими языковых отношений и созависимостей (например, формы и содержания языковой единицы). Это обеспечивает формирование у детей нового отношения к языку, осознание ими построения связных высказываний (подбор необходимых слов, их изменение, соединение слов в предложении, правильное произношение).

Кроме того, содержание речевой работы по каждому из направлений развития белорусской речи детей необходимо согласовать с данными о последовательности и особенностях усвоения детьми навыков и умений связного высказывания на русском языке (соотнести время введения специфически белорусских звуков с теми звуками русского языка, которые являются близкими к ним по артикуляции и др.).

Таким образом, системность содержания речевой работы по развитию белорусской речи в учреждении дошкольного образования требует синхронической (одновременной) соотнесенности различных задач развития речи в одной возрастной группе и диахронической (последовательной) связи — преемственности при переходе от одной возрастной группы к другой. Соответствующее расположение содержания речевой работы по «вертикали» и «горизонтали» обеспечивает диахроническую и синхронизированную связи всех её разделов [1].

Согласно учебной программе дошкольного образования, в группе раннего возраста (от 1 года до 2 лет) малышам предлагаются для восприятия простые произведения как на русском, так и на белорусском языке, их учат воспроизводить звукоподражательные слова из произведений на двух близкородственных языках [2].

В первой младшей группе (от 2 до 3 лет) у детей формируются умения воспринимать и воспроизводить элементы простых произведений на белорусском и русском языках (звукоподражания, отдельные слова), при содействии взрослого рассказывать небольшие потешки [2].

Во второй младшей и средней группе (от 3 до 5 лет) уже ставится цель по формированию у воспитанников устойчивого интереса и положительного отношения к белорусскому языку, желания овладеть им, становления репродуктивной речи воспитанников на белорусском языке. Поставленная цель достигается через решение ряда задач: развивать элементарные навыки общения на белорусском языке; формировать умение различать белорусскую и русскую речь, навыки воспроизводства коротких литературных произведений на белорусском языке; воспитывать основы национального мировоззрения [2].

В среднем дошкольном возрасте воспитанники овладевают элементарной продуктивной речью — умением отвечать на вопросы по содержанию художественных произведений, картин и при описании игрушек. К пяти годам воспитанники уже могут овладеть умением создавать отдельные высказывания, самостоятельные по замыслу и языковому оформлению.

В старшей группе (от 5 до 7 лет) ставится та же общая цель развития белорусской речи детей — формировать устойчивый интерес и положительное отношение к белорусскому языку, желание овладеть им. Но задачи, направленные на реализацию поставленной цели, уже усложняются. Они направлены на развитие познавательных и языковых способностей, наблюдательности относительно языковых явлений, языковых особенностей белорусского языка по сравнению с русским, навыков речевого самоконтроля; формирование общения и средств общения на белорусском языке, навыков понимания белорусского языка, умения отвечать на вопросы взрослого, поощрять детей к самостоятельным высказываниям на белорусском языке; воспитание ценностного отношения к богатствам белорусского языка [2].

В этом возрасте продолжается развитие продуктивной речи: дети учатся описывать ситуацию, решать определенную коммуникативную задачу-просьбу, рассказывать, объяснять. Разумеется, развитие репродуктивной, а затем и продуктивной речи во всех возрастных группах осуществляется во взаимосвязи с развитием практических речевых навыков (развитие словаря, воспитание правильного звукопроизношения, формирование грамматически правильной речи).

Заключение. Развитие белорусской речи детей дошкольного возраста осуществляется не только при решении задач соответствующей образовательной области, но и других образовательных областей, поскольку учебной программой предусмотрено ознакомление детей с белорусской художественной литературой и фольклором, прослушивание и исполнение белорусских песен, ознакомление с белорусским декоративно-прикладным искусством и др.

Список цитируемых источников

1. *Старжынская, Н. С.* Развіццё беларускага маўлення дзяцей дашкольнага ўзросту : вучэб. дапаможнік / Н. С. Старжынская, Д. М. Дубініна. — Мінск : РІВШ, 2022. — 396 с.
2. Учебная программа дошкольного образования / М-во образования Респ. Беларусь. — Минск : Нац. ин-т образования, 2022. — 380 с.